

神的大愛享用不盡

HOW ABUNDANT IS GOD'S LOVE!

感謝主，蒙受主的恩典，今天有這樣的機會為主作見證，將我親身經歷神的大愛，我心中的喜樂和平安講出來，讓更多的人相信我們所信的神是有生命的，是又真又活的神。

我是九六年初到美國來的，八月十八日在聖迦谷基督徒聚會受浸，歸入耶穌基督。這期間歷經七個月，因初到美國，在許多事上都比想像中困難，心中很孤獨，不知道從甚麼地方開始新的人生。期間，我到圖書館借了許多有關於面臨人生抉擇方面的書籍，想借鑒他人的經驗來開始自己的人生目標，但越讀越覺得沒有希望。在大陸，我有一個優裕的環境，所以許多人都問我：為甚麼要到美國來？

就在我感到無望、無助、無力之時，我認識了神，並信靠了神。特別是在受浸之後，得著基督耶穌新的生命，我就將自己的一切交給了主，讓主來負責我的一切。說來很奇妙，自獲得重生後，整個人都改變了，原先心裏的焦慮、煩燥、緊張、無所盼望，突然之間平靜了，從而變得輕鬆、順服、平安和喜樂，更重要的是我有了盼望。靠著主的慈愛和恩典，我經歷了一段與主同在的時光，而這段時光是那麼的寶貴、難忘、甘甜和喜樂。

那是來美後第一次打工，是在一個離洛杉磯三個小時車程的大餐館裏當女侍，工作時間很長，一天長達十三個小時。在那裏我主要幹體力活，勞動強度很大，我的手指關節、胳膊多處軟組織

Thank the Lord for giving me an opportunity to witness for Him. I am honored to share the great love, joy and peace I have experienced so that more people can know that our God is the true and living God.

I came to the U.S. in early 1996, and in August of the same year I was baptized into Christ at this church (CASGV). Although the period in between was only seven months, it was full of learning experiences for me. When I first came to this country, I was very lonely and lost. Everything seemed to be very difficult, and I did not know how to start my life here. In the interim, I checked out a lot of books regarding life's choices and goals from libraries. But I was greatly disappointed and became even more hopeless. I had a very good job in China; therefore, many people asked me why I wanted to come to the U.S.

Just during the time I felt hopeless and helpless, I came to know the Lord. Especially, after baptism, I entrusted myself completely to the Lord. Upon the receipt of His new life, I gave Him the full control of my life. Marvelously, after being born again, I was changed. All the anxiety, worry and hopelessness were gone. They were replaced by peace, joy and rest, most importantly, hope. By the Lord's loving kindness and grace, I experienced a period of time full of His precious presence. It was full of unforgettable joy and peace.

During that period of time, I worked as a waitress in a restaurant about three hour drive from Los Angeles. I had to work up to 13 hours every day. Because of the nature of the work was physically demanding, many joints of my hands and elbows were injured. I had to put a lot of

損傷，手指不能彎曲，因此貼了許多藥膏，身體很不適應。但每天幹的時候，我都禱告主，求祂給我力量，所以我每天都很平安、喜樂。在大陸時，我的工作環境非常好，卻也從來沒有感到過這麼喜樂。

每天晚上回家約十點半，洗理完後，趕快將聖經拿出來，讀一、兩篇詩篇，再讀一章箴言。讀的時候真是覺得每一句話都是主在親自對我講。之後我就禱告，求主給我克服肉體上不適的信心，求主給我力量，然後才平安地睡覺。第二天又會精力充沛地去工作。

雖然我幹的是又苦又髒的活，但每天清晨，我都將工作的制服熨燙平整，即使以前我在五星級飯店的辦公室裏工作，也從來沒有如此的乾淨過。和我一起打工的人都說，不知道你為甚麼天天都那麼高興，明顯地你不適應作這類工作，還那麼高興地認真作。他們的確不知道為甚麼，但我知道，因為主住在我裏面，祂讓我遇到各種困難，是在磨練我。因為在這種環境工作，不僅有體力上的不支，心裏的承受力更需要堅固。我處在一個卑微的地位，常常要接受他人的訓斥、閑話等等。在未信靠主以前，若是遇到這類情況，如果不是我的錯，我總會據理力爭的辯解，但如今，主住在我裏面，我從未爭辯，或覺得委屈，或覺得心裏不平衡。我心甘情願地接受了這一切，主讓我這樣作，我覺得平安和喜樂。

medicine on them, and sometimes I could not even bend my fingers. Yet, everyday I would ask the Lord to give me strength to go on. Therefore, I was able to go through each day with peace and joy. When in China, I had a very good job and pleasant working environment, but I never experienced joy like this.

Every night around thirty minutes after ten, upon returning from the restaurant and quickly cleaning myself, I would immediately pick up my Bible and read it. I usually read two chapters of Psalms and one of Proverbs. When reading them, I truly felt that every word was directly spoken by the Lord. After reading the Bible, I would pray and ask Him to strengthen me and grant me the faith to overcome my physical discomfort. Then I would go to sleep. I usually was energetic again for work next morning.

Even though my job mainly dealt with labor and filth, I would press my uniform very nicely every morning. That was something I did not do when working in the first class office. My coworker at the restaurant sometimes wondered why I always worked joyfully and diligently, although I was obviously not suitable for that kind of job. They certainly did not understand the reason, but I knew it was all because the Lord lived in me. He had allowed me to encounter all kinds of difficulties in order to train me. When working as a waitress, I'm not only experienced physical weaknesses, but also undertook a great amount of pressure mentally. I was put at a lowly position, and had to receive lots of rebukes and false accusations. Prior to be a Christian, I would always try my best to argue or debate over things not due to my fault. However, since experiencing the indwelling of the Lord, I never felt the need to argue or struggled against wrongful condemnation. Willingly, I accepted all the treatments with peace and joy for I felt that the Lord allowed these things to happen.

雖說打工僅僅二十天，但這是主與我同在最最真實的一段日子，如果沒有主的同在，真不知道將如何面對這一切。感謝主祂改變了我，讓我感到了神的憐憫與慈愛，讓我學會了怎樣在神帶領下順服神的旨意。

有了這一段主與我同在的寶貴的經歷，我的心中更是渴慕主，想更多地認識主，我學習將凡事仰望主，主也將信心恩賜我。『凡信靠祂的人，必不至於羞虧。』這句話常常提醒我，在我重新找工作時，主再一次地讓我經歷了祂的大愛。

我一直在找一份適合我專業的會計工作，先提條件是不影響聚會、主日敬拜等教會活動，如果不聚會，我覺得損失很大，也不是能用錢來衡量的。這期間，有幾份工作機會都因時間問題沒有去，許多人都對我說：「你應該現實一點，在美國先是解決生存問題，然後再談追求信仰。」但是，我將這事交給了主，由主安排我的道路。

所以，自十月下旬到十一月底，歷時一個半月，我每天讀經、禱告，讀屬靈的書籍，每天禱告我都求主領引我走明天的路。我對主說：「明天的路將如何，我不知道，但主知道，求主為我開一條活路。」教會裏的弟兄姊妹也常常與我交通，講他們的見證，我心中總是感動，不停地禱告。十二月初，主給了我一份工作，在一個電腦公司作會計，每週工作五天，既不影響聚會，也不影響作禮拜，這實在是一份很安穩的工作。通過找工作這件事，主讓我有信心，知道主一直在垂聽我的禱告，也使我深深地感到，我確實不能作甚麼，也

Although I only worked there for twenty days, it was a period of time in which His presence was very genuine to me. Without Him, I do not know how I could go through that period of time. I am truly thankful for He has changed me. I have experienced God's mercy and love. I also learned how to submit to God's will in all my circumstances.

After having experienced His presence, I longed for Him even more. I strongly desired to know Him more. I continued to learn to trust in Him in every thing I do, for "He who trust in the Lord will never be put to shame." Especially in the process of seeking a new job, I experienced His great love again.

I kept looking for a job similar to my original profession, Accounting. My only requirement was the working schedule would not affect my church meeting schedule and services. If I can not come to church meetings, I consider it a great loss beyond measure. When waiting on the Lord to give me a job with proper schedule, many friends advised me that I should be realistic about this issue. They told me to first solve the problem of earning a living, then to pursuit the Lord. However, I fully trust this need to the Lord.

From late October to the end of November, I prayed and read Bible as well as many spiritual publications daily. Every day I would tell the Lord that "I do not know about tomorrow, but You do. Please open up a living way for me." Brothers and sisters in the church often shared with me their learning experiences in trusting the Lord, and I was greatly encouraged. Therefore, I continued to pray for that need. In the beginning of December, the Lord gave me a job to work as an accountant in a computer company. My working schedule is the regular nine to five and Monday to Friday. It truly was an answer to my prayer. He had strengthened my faith through this matter.

沒有任何優勢，是主為我作了一切。我是一個蒙受了極大恩典的人，將讚美和榮耀歸給我們的救主，惟祂是配！

來美之後，最大的收獲就是得著了耶穌基督新的生命，是主耶穌拯救了我，使我的生命得到了改變。主給了我信心，讓我更渴慕地追求主，讀神的話，樂於參加教會的各種聚會和服事。以前讀了那麼多有關於人生方面的書，心理學、美學、哲學等等的書，也沒有找到甚麼，現在想起來真後悔，人生只需讀一本書（聖經就足夠了。聖經的話是那麼的豐實，告訴世人應歸向何處，那是一條又真又活的路。

在追求主的過程中，也會遇到各種各樣的問題，也會有困難，但是主會帶領我們擺脫一切險惡環境。如去年的冬令特會，主又一次地讓我經歷了祂的同在。記得特會的第一天，我和教會的一位弟兄講好，由他接我同去，因特會地點很遠，我也沒有開過這麼遠路程，路也不熟悉。但由於我新搬家，電話尚未通，地址未能清楚地告訴弟兄，使他找我的住處找了很長的時間也沒有找到。我們約好是下午四點鐘出發的，但時間已過，卻還不見人來，且外面還下著大雨，由於我一直在盼望著這一天，不能因為這個原因而不參加特會，我就決定自己開車去。上車之前，我向主禱告，求主一路地保守我，引領我。當我上路後，雨越下越大，天也黑了，我根本看不到前面的路。一路上，我就邊開車邊禱告，好像不是我開車一樣，主就一直引領我。當快要到營地的時候，已看不清門牌號碼了，心中又向主禱告。感謝主，祂一直引領我開到我們住宿的地方，一路上雖說險象叢生，但總歸平安地到達了目的地。而且當我走進聚會廳

I deeply realized that the Lord gave me something I could never obtain with my own qualification. I have to give Him all the praises and glory, for He is worthy alone!

The greatest reward after coming the U.S. was the receipt of the new life of Jesus Christ. Lord Jesus saved me and changed my life. The Lord has given me faith and moved me to long for His word as well as enjoy the privilege serving Him. Sometimes, I really regret the time spent in reading books regarding various schools of philosophy. For I truly know now that every one only needs one book - Bible, which directs us to the true and living path.

We will encounter problems or difficulties in the process of pursuing the Lord, but the Lord will lead us through. For example, in last winter conference, He let me experience His presence again. I was supposed to be picked up by a Christian brother and went to the conference together for at that time I was not yet a skillful driver. However, because I just relocated right before that day and the instruction I gave to him was not complete, that brother could not find my new place. Therefore, the time was up, but no one showed up at my door. It was raining hard and getting late. I had longed to go to the conference for days, so I would not quit just because of lack of a ride. Therefore, I finally decided to drive myself. Prior to departure, I prayed to the Lord that He would keep and guide me safely to the conference site. The rain got heavier, and the sky turned into dark gray. I had very low visibility, but I constantly prayed while driving. When I finally got off at the right exit, I could not find the street number. So I continued to pray and drive. Suddenly I decided to turn into a nearby place to check. To my surprise, that place was where our dormitory was. Later on, when I stepped into the meeting place, the

時，聚會正剛剛開始，並沒有遲到，實在感謝主。

在屬靈經歷中，我只是個出生剛滿六個月的嬰孩，得到了主給我極大的恩典和慈愛。現在，我每時每刻都離不開主，我是那麼的渴慕親近主，依靠主，像嬰孩愛慕靈奶一樣，不但要喝奶，還要能喫乾糧。主是我的力量，是我的神。同時求主開啟我的眼睛，讓我能更多地來認識祂。我要不斷呼出自己老舊的生命，一直吸入耶穌基督豐富的一切。

程一瑩姊妹見證

meeting just started, and the song leader was greeting everyone "Peace to you, Brothers and Sisters!" I was truly thankful that I was brought to the conference site safely and peacefully as well as punctually.

I am just a baby on this spiritual journey. After experiencing His great love and grace, I can no longer live on without Him. I have a great longing to be close to Him, and to trust in Him, just like a new born babe longing for milk. The Lord is my strength and my God. I also pray that the Lord will open my eyes to know Him more, to exhale my old self and inhale the abundance of Jesus Christ.

Sister Linda Cheng